कार्यालय, रक्षा लेखा नियंत्रक, नं. 1, स्टाफ रोड, सिकंदराबाद - 009
OFFICE OF THE CONTROLLER OF DEFENCE ACCOUNTS
No.1, STAFF ROAD, SECUNDERABAD-500009

दूरभाष/TELE: 040-27843385 फैक्स/FAX:040-27817275

सं. हि0क0/2158/न.रा.भा.का.स. **दिनांक/Dated: 02.08.2019**

सेवा में,	To
सभी अधीनस्थ कार्यालय	All Sub-offices
(वे.ले.का. सहित)	(including PAOs)
(स्थानीय)	(Local)

विषय: नगर राजभाषा कार्यान्वयन समिति (का.-3), हैदराबाद की छमाही बैठक - मुख्य अंशों के संबंध में ।

Sub : Half-Yearly Meeting of Town Official Language Implementation Committee(Off-3), Hyderabad - Main points - reg.

******

जैसा कि आप जानते हैं, रक्षा लेखा नियंत्रक, सिकंदराबाद नगर राजभाषा कार्यान्वयन समिति (हैदराबाद-सिकंदराबाद) का सदस्य है। इस कार्यालय को नगर राजभाषा कार्यान्वयन समिति (का.-3), हैदराबाद के अधीन लाया गया है जो सी.एस.आई.आर. - राष्ट्रीय भूभौतिकीय अनुसंधान संस्थान (CSIR-NGRI), उप्पल रोड, हैदराबाद द्वारा संचालित किया जा रहा है । हाल ही में उक्त समिति की छमाही बैठक आयोजित की गई । यह बैठक दिनांक 26.06.2019 को प्रात: 10.00 बजे इंटरनेशनल एडवांस्ड रिसर्च सेंटर फॉर पाउडर मेटलर्जी एंड न्यू मटेरियल्स (ए.आर.सी.आई.) के डॉ. जी.एस. भट्टाचार्जी सेमीनार हॉल में डॉ. वी.एम. तिवारी, निदेशक, सी.एस.आई.आर. - राष्ट्रीय भूभौतिकीय अनुसंधान संस्थान (CSIR-NGRI) की अध्यक्षता में आयोजित की गई। बैठक में इंटरनेशनल एडवांस्ड रिसर्च सेंटर फॉर पाउडर मेटलर्जी एंड न्यू मटेरियल्स (ए.आर.सी.आई.) हैदराबाद के निदेशक डॉ जी. पद्मनाभम जी को मुख्य अतिथि के रूप में आमंत्रित किया गया । बैठक के दौरान चर्चा किए गए मुख्य विषयों और लिए गए निर्णयों को सभी की सूचना एवं आवश्यक कार्रवाई हेतु परिचालित किया जाता है :-

As you are aware, CDA, Secunderabad is a member of Town Official Language Implementation Committee (Hyderabad-Secunderabad). This office has been brought under Town Official Language Implementation Committee (Off.-3) which is being maintained by CSIR- NGRI, Hyderabad. The half-yearly meeting of the said committee was held on 26.06.2019 at 1000 hrs at Dr. G.S. Bhattacharjee Seminar Hall of International Advanced Research Centre for Powder Metallurgy and New Materials (ARCI), Hyderabad and was chaired by Dr. V.M. Tiwari, Director, CSIR- NGRI, Hyderabad. Director, ARCI Dr. G. Padmanabham was invited as the Chief Guest for the said meeting. The main subjects discussed during the meeting and the decisions taken are being circulated for information and necessary action.

(1) अपने संबोधन में नराकास के अध्यक्ष श्री वी.एम. तिवारी, निदेशक, एन.जी.आर.आई. ने सदस्य कार्यालयों से अनुरोध किया कि वे
(क) समय-समय पर हिंदी कार्यशालाएँ आयोजित करें ।
(ख) तिमाही रिपोर्ट समय पर भेजें ।
(ग) पत्र-पत्रिकाओं का मुद्रण सीमित मात्रा में करके उनकी इलेक्ट्रॉनिक प्रतियों को वेबसाइट पर उपलब्ध कराएँ ।

(घ) हिंदी के रिक्त पदों को नियमित रूप से भरा जाए और यदि पद न हों तो जल्द से जल्द सृजन करने का प्रयास किया जाए ।

अध्यक्ष महोदय ने सभी सदस्य कार्यालयों से कहा कि हमें राजभाषा हिंदी को राष्ट्रीय से अंतर्राष्ट्रीय स्तर पर ले जाने की कोशिश करनी चाहिए । उन्होंने समिति के सदस्य कार्यालय **उन्नत आंकड़ा संसाधन अनुसधान संस्थान (एड्रिन)** को 26 अप्रैल, 2019 को हिंदी तकनीकी संगोष्ठी एवं राजभाषा सत्र के सफल आयोजन हेतु बधाई दी ।

In his address, the Chairman Dr. V.M. Tiwari, Director, NGRI requested all member offices to

(a) conduct Hindi Workshops from time to time.
(b) send quarterly report on time.
(c) print magazines in limited numbers and upload the electronic copies of the magazines on their websites.
(d) fill vacant posts of Hindi cadre regularly and if posts do not exist, efforts may be made to creat the posts at the earliest.

The Chairman addressed all member offices and said that we must all make efforts to take Hindi from the national level to the international level. He congratulated **Advanced Data Processing Resarch Institute (ADRIN)**, a member office, for the successful conduct of Hindi Technical Seminar and Official Language session on 26th April, 2019.

(2) क्षेत्रीय कार्यान्वयन कार्यालय (दक्षिण), बेंगलूरु से पधारे श्री के.पी. शर्मा, उप-निदेशक (कार्यान्वयन) ने कहा कि भारत की संस्कृति, भाषाई और सामाजिक विषमताओं को मिटाने की शक्ति हिंदी में है । उन्होंने सदस्य कार्यालयों को निम्नांकित विषयों की आवश्यकता पर प्रकाश डाला :

(क) कार्यालय अध्यक्षों का न.रा.का.स. की बैठक में अनिवार्य उपस्थिति ।
(ख) धारा 3(3) के अधीन आने वाले कागज़ातों को अनिवार्य रूप से द्विभाषी जारी करना ।
(ग) हिंदी पदों का सृजन तथा तुरंत भर्ती किया जाना ।
(घ) हिंदी/द्विभाषी पत्राचार एवं हिंदी में टिप्पणी-लेखन को बढ़ावा देना ।
(ङ) तिमाही प्रगति रिपोर्ट को अनिवार्य रूप से ऑन-लाइन भेजा जाना ।

इसके अलावा उप-निदेशक (का.) ने नराकास की संयुक्त वेबसाइट और संसदीय राजभाषा समिति के संबंध में विस्तृत जानकारी दी । साथ ही उन्होंने सदस्य कार्यालयो द्वारा राजभाषा नीति के कार्यान्वयन के संबंध में पूछे गए प्रश्नों/आशंकाओं का समाधान किया ।

Shri K.P. Sharma, Dy. Director (Implementation) from Regional Implementation Office (South), Bangalore said Hindi has the power to erase the cultural, linguistic and social differences. He threw light on the necessity of action in the following matters :

(a) compulsory attendance of heads of offices in the TOLIC meetings.
(b) mandatory issue of documents under Section 3(3) in bilingual form.
(c) Creation of Hindi posts and immediate recruitment in such posts.

(d) Increase in Hindi / Bilingual correspondence and notings in Hindi.

(e) Mandatory online filing of Quarterly Progress Reports

Apart from this, the Dy. Director (Impl) gave detailed information on combined website of TOLIC and on Committee of Parliament on Official Language. Further, he answered questions/cleared doubts of member offices with regard to implementation of the Official Language policy.

(3) डॉ. (श्रीमती) नरेश बाला, प्रभारी, हिंदी शिक्षण योजना, हैदराबाद, ने सदस्य कार्यालयों से हिंदी प्रबोध/प्रवीण/प्राज्ञ/पारंगत प्रशिक्षण के गहन और दीर्घ-कालिक पाठ्यक्रमों में अपने कार्यालय में सेवारत अधिकारियों/कर्मचारियों को नामित करने का अनुरोध किया। उन्होंने नराकास को भेजी जाने वाली छमाही रिपोर्ट की प्रति हिंदी शिक्षण योजना, हैदराबाद को भी भेजने की प्रार्थना की।

Dr. (Smt.) Naresh Bala, Incharge, Hindi Teaching Scheme, Hyderabad has requested all member offices to nominate officers/staff serving in their offices in the Hindi Prabodh/Praveen/Pragya/Parangat intensive and long-term training courses. She also requested member offices to send a copy of the Half-Yearly Report being sent to TOLIC.

(4) बैठक के मुख्य अतिथि डॉ. जी. पद्मनाभम, निदेशक, ए.आर.सी.आई., हैदराबाद ने अपने वक्तव्य में ए.आर.सी,आई. की गतिविधियों पर प्रकाश डाला और उनके कार्यालय द्वारा ए.आर.सी.आई. की कार्यकलापों को दर्शाते हुए हिंदी में बनाई गई एक फिल्म प्रदर्शित की।

The Chief Guest of the meeting, Dr. G. Padmanabhan, Director, ARCI, Hyderabad gave an insight into the activities of ARCI and exhibited a film made by their office in Hindi to highlight the activities of ARCI.

(5) श्री चि.वे. सुब्बा राव, सदस्य सचिव, न.रा.का.स. द्वारा सदस्य कार्यालयों को वार्षिक कार्यक्रम 2019-2020 के लक्ष्यों से अवगत कराया गया और उनसे प्राप्त हिंदी की तिमाही प्रगति रिपोर्ट की समीक्षा की गई। इसके बाद सदस्य सचिव द्वारा सूचित किया गया कि सितंबर, 2019 के दौरान एक राजभाषा संगोष्ठी का आयोजन किया जाएगा।

The targets assigned in the Annual Programme 2019-2020 were brought to the notice of all member offices by Shri Ch.V. Subba Rao, Member Secretary, TOLIC which was followed by review of quarterly reports of Hindi sent by the member offices. He further informed that an Official Language Seminar will be held in the month of September, 2019.

आपसे अनुरोध है कि उपरोक्त सभी निदेशों को अनुपलान हेतु नोट करें और संघ की राजभाषा नीति के कार्यान्वयन में सहयोग प्रदान करें। You are requested to note the above directions for compliance and co-operate in implementation of the Official Language Policy of the Union.

रक्षा लेखा सहायक नियंत्रक (प्रशा) ने देख लिया है / ACDA (AN) has seen.

हस्ता/-
(एल. पद्मपाणि)
वरिष्ठ लेखा अधिकारी (प्रशा)